

Tập thông tin cho cử tri



Khu Vệ sinh Terrebonne |

Bầu cử đặc biệt ngày 14 tháng 3 năm 2023

Tập thông tin này cung cấp cử tri thông tin bổ sung về dự luật này. Các văn bản của những tuyên bố được in như đệ trình.

Các điểm bỏ phiếu chính thức:

Mở cửa thứ Sáu, ngày 24 tháng 2: 7 ngày một tuần

Ngày Bầu Cử, thứ Ba ngày 14 tháng 3: mở cửa đến 8 giờ tối

Redmond

Bãi đậu xe tại đại lộ SW Evergreen & đường SW 7th đối diện Công viên Centennial

716 SW Deschutes Ave, Redmond

Thùng phiếu nằm ở cuối phía Bắc của bãi đậu xe

Trung tâm Triển lãm Quận Deschutes (Khu hội chợ)

3800 SW Airport Way, Redmond

Thùng phiếu nằm trên bùng binh ở cuối phía Đông của bãi đậu xe

--HOẶC--

Gửi thư phiếu bầu của quý vị bằng phong bì gửi lại đã trả bưu phí trước 8 giờ tối, thứ Ba ngày 14 tháng 3 năm 2023. Nhớ ký lên phong bì có phiếu bầu của quý vị. Các phiếu bầu gửi qua đường bưu điện được Bưu điện Hoa Kỳ (USPS) đóng dấu trước 8 giờ tối ngày bầu cử và được Văn phòng Thư ký Quận nhận trước hoặc trong ngày 21 tháng 3 sẽ được chấp nhận.

Văn phòng Thư ký Quận, 1300 NW Wall St, Suite 202 (lầu 2), Bend

**Thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều | Ngày bầu cử 7 giờ sáng
đến 8 giờ tối**

-- Cung cấp quầy Bầu cử --

Thông tin về Bầu cử

Ghi danh bầu cử

Để đủ điều kiện bầu cử trong cuộc Bầu cử đặc biệt ngày 14 tháng 3 năm 2023, một thẻ ghi danh cử tri được hoàn thành phải có đóng dấu bưu điện trước hoặc trong thứ Ba ngày 21 tháng 2 năm 2023.

Để ghi danh bầu cử ở bang Oregon, quý vị phải:

1. Là cư dân của bang Oregon.
2. Là công dân Hoa Kỳ.
3. Từ 18 tuổi trở lên trước hoặc trong ngày bầu cử.

Quý vị phải cập nhật hồ sơ ghi danh nếu:

1. Nơi cư trú hoặc địa chỉ thư tín của quý vị thay đổi.
2. Thay đổi tên quý vị.
3. Quý vị muốn đổi đảng phái của mình.

Lưu ý quan trọng:

Nếu quý vị đã di dời nơi ở hoặc thay đổi tên của mình và chưa cập nhật hồ sơ, quý vị vẫn đủ điều kiện bầu cử. Gọi Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes theo số (541) 388-6547 để biết thêm thông tin.

Cử tri khuyết tật:

Nếu quý vị cần hỗ trợ bầu cử hoặc bỏ phiếu, hãy gọi Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes theo số (541) 388-6547. Chúng tôi sẽ cung cấp hai nhân viên hỗ trợ quý vị trong việc bầu cử. Quý vị cũng có thể ủy quyền cho bạn bè, thành viên gia đình hoặc người đáng tin cậy khác, những người không liên quan đến chủ lao động hoặc công đoàn của quý vị, để hỗ trợ quý vị.

Hiện có phiên bản tập thông tin cho cử tri bằng ghi âm. Để đặt phiên bản ghi âm, vui lòng liên lạc với Independent Living Resources theo số (503) 232-7411 hoặc TTY (503) 232-8408.

Hướng dẫn bầu cử

Bao thư lá phiếu của quý vị gồm có các thứ sau:

- Một lá phiếu in sẵn
- Một phong bì gửi lại đã trả phí có nơi ký tên
- Chú ý các điều sau:
 - Các bầu cử của Quận Deschutes không còn sử dụng phong bì kín giấy màu xanh tùy chọn. Phong bì gửi lại lá phiếu có in lớp bảo vệ bên trong để bảo vệ sự riêng tư và bí mật bầu chọn của quý vị.

Kiểm tra phiếu bầu chính thức của quý vị và bầu chọn:

Kiểm tra lá phiếu chính thức của quý vị và xác định vị trí hình bầu dục của ứng cử viên hoặc trả lời dự luật mà quý vị lựa chọn cho mỗi tranh cử. Để bầu chọn, quý vị phải tô đầy đủ hình bầu dục (■) cạnh lựa chọn của quý vị bằng bút (mực đen hoặc xanh). Không sử dụng bút dạ quang.

Kiểm tra lại phiếu bầu:

Bản đảm bảo quý vị đánh dấu chính xác lựa chọn của mình cho mỗi tranh cử. Lá phiếu chính thức của quý vị có thể có các tranh cử được in ở cả hai mặt.

Chuẩn bị gửi lại phiếu bầu:

Đặt phiếu bầu của quý vị vào trong phong bì gửi lại đã trả bưu phí Viên chức bầu cử bảo đảm bí mật phiếu bầu của quý vị. Đọc tuyên bố của cử tri trên phong bì gửi lại và ký vào ô chữ ký.

Ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị:

Phiếu bầu không được đếm nếu phong bì gửi lại của quý vị không được ký tên. Mọi chữ ký đều được kiểm tra so với chữ ký trong hồ sơ ghi danh và chữ ký này phải khớp với chữ ký trên phiếu bầu mới được đếm.

Gửi lại phiếu bầu:

- **Gửi qua đường bưu điện:** Gửi phiếu bầu bằng phong bì gửi lại phiếu bầu có chữ ký và dán lại. Không cần phải dán tem. Gửi phiếu bầu qua đường bưu điện không trễ hơn thứ Ba, ngày 14 tháng 3 năm 2023.
- **Gửi tại bất kỳ điểm bỏ phiếu chính thức:** Chuyển phong bì gửi lại phiếu bầu đã được ký tên và dán lại đến một địa điểm bỏ phiếu chính thức không trễ hơn 8 giờ tối ngày bầu cử. Không phải trả phí bưu điện.

Hãy nhớ, nên xem cả hai mặt lá phiếu. Có vài lá phiếu có thể có các tranh cử/dự luật trên cả hai mặt.

Liên lạc:

Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes
(541) 388-6547 [Deschutescounty.gov/elections](https://deschutescounty.gov/elections)

1 (866) ORE-VOTES (se habla Español)

www.oregonvotes.gov

TTY 1 (800) 735-2900

.... **Nhắc nhở...**

Bao thư phiếu bầu của quý vị

Bao thư phiếu bầu của quý vị gồm có một lá phiếu & một phong bì gửi lại đã trả bưu phí:

Ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị

Nhớ ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị.

Chữ ký trên phong bì gửi lại phiếu bầu của mỗi cử tri được xác minh dựa trên chữ ký của cử tri trong hồ sơ. Chữ ký phải khớp trước khi lá phiếu được đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ cử tri của mình.

Gửi lại phiếu bầu của quý vị

Không cần phải dán tem.

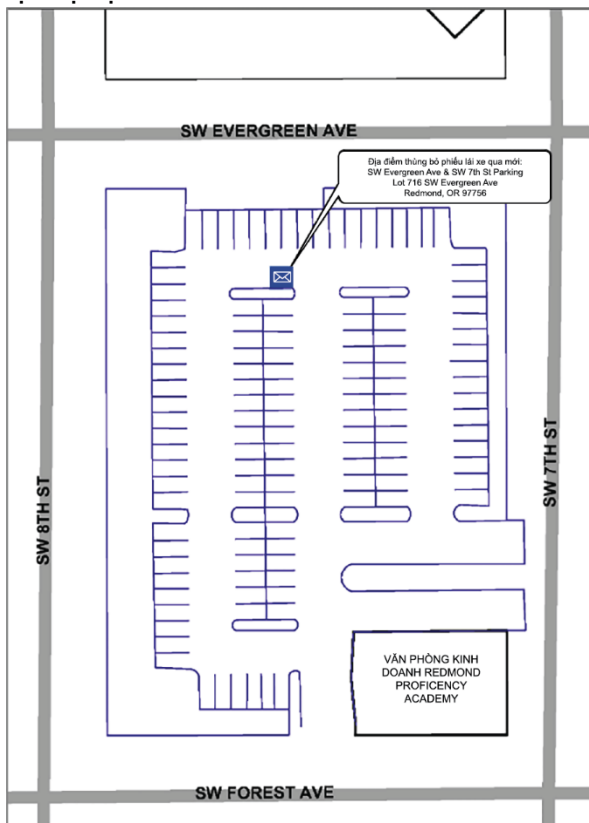
Gửi bằng đường bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử, thứ Ba ngày 14 tháng 3 năm 2023.

Hướng dẫn đường đến các điểm bỏ phiếu mới nhất

Đề ý các dấu hiệu và bảng hiệu chỉ đường quý vị đến các điểm bỏ phiếu này.

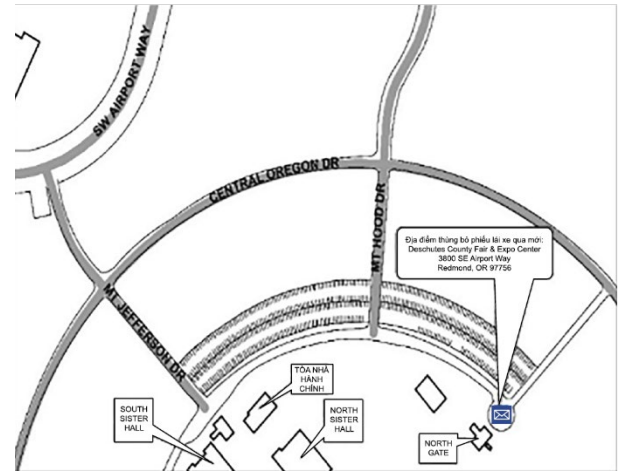
Thùng bỏ phiếu tại Thư viện Redmond được dời đến Bãi đậu xe tại Đại lộ SW Evergreen & Đường SW 7th, Redmond

Thư viện Redmond đang được xây dựng, ngày hoàn thành dự kiến vào tháng 6 năm 2024. Biển báo được dán hướng dẫn cử tri đi vào bãi đậu xe qua Đường SW 7th và đi ra tại Đại lộ SW Forest Ave.



**Trung tâm Triển lãm Quận Deschutes (Khu hội chợ)
3800 SW Airport Way, Redmond**

Thùng bỏ phiếu cho lái xe qua nằm trên bùng binh ở cuối phía Đông của bãi đậu xe.



Dự luật 9-156 – Khu vực Vệ sinh Terrebonne

Tựa đề lá phiếu: Thành lập Khu vực Vệ sinh Terrebonne

CÂU HỎI: Khu vực vệ sinh Terrebonne có nên được thành lập để tài trợ, xây dựng và quản lý hệ thống xử lý nước thải không?

TÓM TẮT: Cộng đồng chưa hợp nhất của Terrebonne hiện chưa có hệ thống xử lý nước thải đô thị. Các doanh nghiệp và khu dân cư phụ thuộc vào hệ thống xử lý nước thải tại chỗ bao gồm bể tự hoại có đường thoát nước, giếng chứa và bộ lọc cát. Việc tiếp tục sử dụng các hệ thống tại chỗ gây ra các tác động về kinh tế và sức khỏe môi trường.

Một nghiên cứu khả thi về nước thải khuyến nghị phát triển hệ thống xử lý nước thải ở Terrebonne. Đơn thành lập đã được đệ trình lên Quận. Sau các phiên điều trần, Quận đã chỉ thị rằng vấn đề thành lập này sẽ được đưa ra trước các đại cử tri trong ranh giới xác định của khu vực được đề xuất. Ranh giới quận có thể được mở rộng sau các thủ tục sáp nhập.

Quận sẽ không được phép thu thuế. Các vị trí trong hội đồng quận sẽ được lựa chọn bằng phiếu bầu của các đại cử tri quận. Sau khi thành lập, quận sẽ làm rõ chi phí tổng thể dự án, trả nợ vay và chi phí phát sinh cho người sử dụng. Sau đó, quận sẽ xác định có nên tiến hành phát triển hệ thống xử lý nước thải hay không.

Bản giải trình

Cộng đồng chưa hợp nhất của Terrebonne hiện chưa có hệ thống xử lý nước thải đô thị. Các doanh nghiệp và khu dân cư phụ thuộc vào hệ thống xử lý nước thải tại chỗ bao gồm bể tự hoại có đường thoát nước, giếng chứa và bộ lọc cát. Việc tiếp tục sử dụng các hệ thống xử lý nước thải tại chỗ không phải là giải pháp lâu dài bền vững trong việc quản lý nước thải ở Terrebonne và gây ra rủi ro về kinh tế, an toàn công cộng và sức khỏe môi trường cho Cộng đồng Terrebonne. Việc lắp đặt hệ thống xử lý nước thải sẽ giúp các khu nhà đã phát triển hoạt động đáng tin cậy và sẽ tạo điều kiện phát triển khu nhà ở, tạo việc làm và khu thương mại mới trong cộng đồng.

Vào năm 2019, các thành viên cộng đồng đã thành lập Nhóm Cố vấn Hệ thống Thoát nước Terrebonne (“TSAG”). TSAG đã làm việc với Quận Deschutes, DEQ và các chuyên gia tư vấn tiến hành nghiên cứu khả thi xử lý nước thải và chuẩn bị thiết kế hệ thống sơ bộ. Trong suốt quá trình này, TSAG đã tham gia vào hoạt động tiếp cận cộng đồng, bao gồm các cuộc họp cộng đồng. Kết quả từ những nỗ lực đó, TSAG đã kết luận rằng cơ chế tốt nhất để tổ chức, tài trợ và vận hành hệ thống thoát nước cộng đồng được đề xuất là thành lập một khu vực vệ sinh theo Chương 450 của ORS.

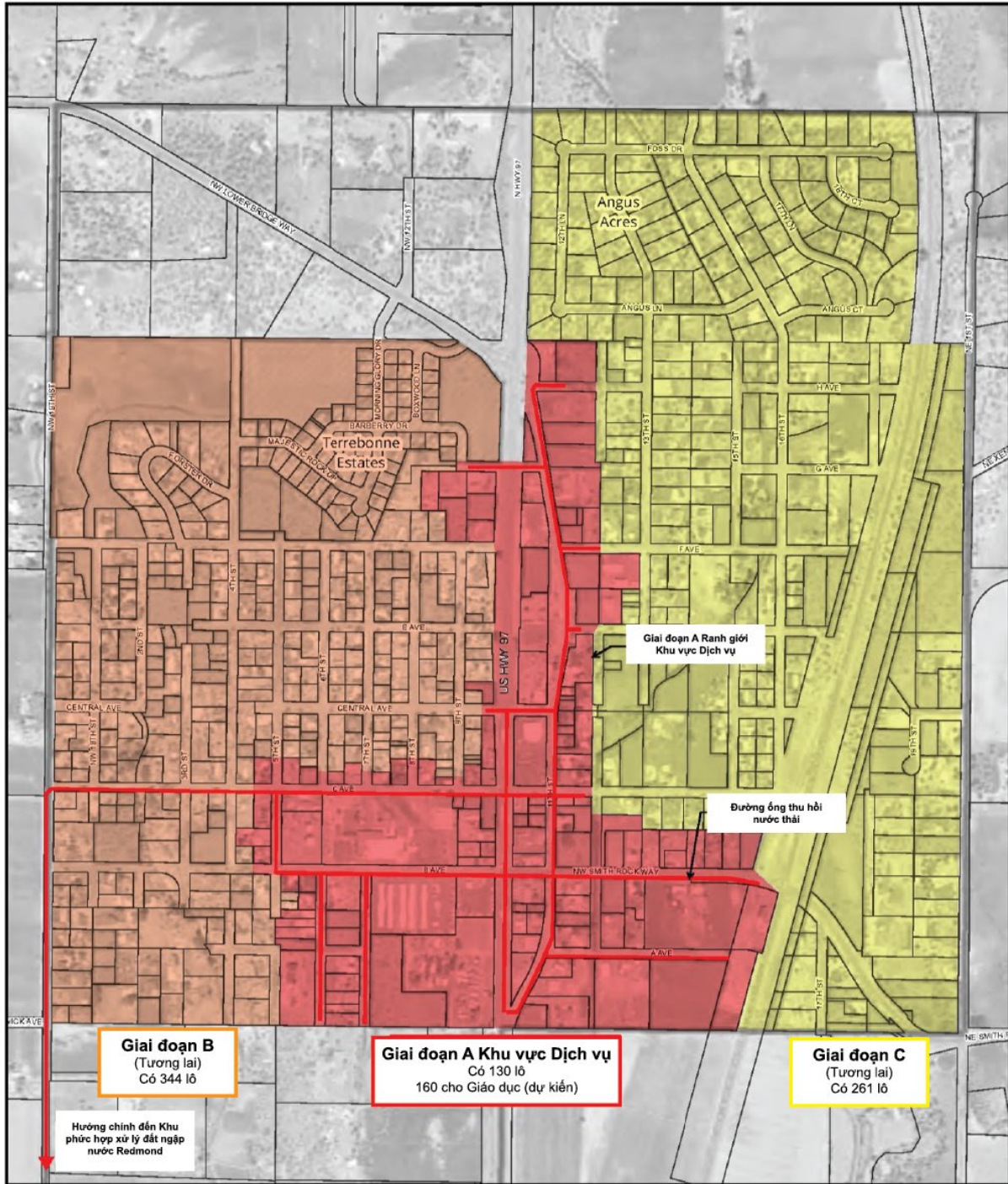
Vào tháng 8 năm 2022, một đơn kiến nghị thành lập bao gồm ranh giới khu vực đề xuất và báo cáo tính khả thi kinh tế đã được đệ trình lên Quận. Ranh giới khu vực ban đầu được đề xuất này trong đơn kiến nghị thành lập có thể được mở rộng theo thời gian để phục vụ các khu vực xa trung tâm, nếu chủ sở hữu tài sản yêu cầu thông qua đơn kiến nghị sáp nhập. Việc hình thành khu vực vệ sinh không đặt ra mức thuế cố định và không có tác động tài chính tức thì đối với các bất động sản trong ranh giới đề xuất. Sự thành lập cũng không có nghĩa là tất cả các tài sản trong khu đề xuất bắt buộc kết nối với hệ thống xử lý nước thải, mặc dù một sắc lệnh như vậy có thể được ban hành trong tương lai từ các thành viên hội đồng quận được bầu chọn.

Vì đây là một vấn đề quan trọng mà cộng đồng Terrebonne quan tâm, số lượng chữ ký cần thiết đã được nhận cho câu hỏi về việc thành lập khu vực vệ sinh sẽ được đưa ra trước các cử tri trong khu vực được đề xuất. Một cuộc bầu cử cũng đang được tổ chức để bầu năm vị trí trong Hội đồng Quận. Sau đó, các thành viên hội đồng sẽ được bầu lại theo một lịch trình so le.

Việc thành lập Khu vực Vệ sinh Terrebonne sẽ tạo ra một pháp nhân đủ điều kiện áp dụng tài trợ cơ sở hạ tầng công cộng cần thiết để xây dựng hệ thống xử lý nước thải. Kết quả của quá trình này sẽ giúp Quận nắm rõ chi phí tổng thể dự án, trở nợ vay và chi phí phát sinh cho khách hàng. Quyết định có tiếp tục phát triển hệ thống xử lý nước thải hay không sẽ được đưa ra trong tương lai, khi những chi tiết dự án này đã được xác nhận.

Việc thành lập một khu vực vệ sinh sẽ cho phép cộng đồng Terrebonne theo đuổi việc tài trợ cơ sở hạ tầng công cộng và giải quyết các vấn đề về nước thải.

(Thông tin này do Patti Adair, Quận Trưởng Quận Deschutes cung cấp)



Parametrix NGÀY: 4/26/2022



**Khu vực Vệ sinh Terrebonne
RANH GIỚI KHU VỰC DỊCH VỤ (GIAI ĐOẠN A)**